

GŁOS Tygodnik ŚWIDNIKA

Nr 32 (1425)
10.09.1999r.
cena 80 gr



http://www.glos.sonic.com.pl e-mail:glos@sonic.com.pl

Ukazuje się od 1956 roku

**WE WRZEŚNIU
ZNÓW WRACASZ DO SZKOŁY!**
Sklep szkolno-papierniczy
przy wypożyczalni kaset wideo w Świdniku
ul. Raclawicka 6
czynny codziennie od 9 do 20
ZAPRASZAMY!
PRZY ZAKUPIE POWYŻEJ 10 ZŁ PREZENT!

**Pierwsze powiatowe dożynki
strony 4 i 5**

Po latach nauki w wysłużonej 70-latek

Nowa szkoła w Biskupicach

5 września dokonano oficjalnego otwarcia nowego budynku Zespołu Placówek Oświatowych im. Stefana Batego w Biskupicach. W nowoczesnym, piętrowym budynku uczy się 261 dzieci z Biskupic, Kolonii Stróża i Stróża Wieś: 180 w szkole podstawowej, 31 w oddziale gimnazjalnym i 50 przedszkolaków. Stare, mocno już wysłużone wyposażenie zastąpiły nowe, wygodne ławki, biurka i tablice, których zakup sfinansowała Rada Gminy. W pracowni komputerowej stoją 4 komputery zakupione przez Radę Rodziców. Wkrótce przybędzie piąty obiecany przez Radę Gminy.



Fot. Sławomir Socha

Krystyna Galińska, dyrektorka Zespołu Placówek Oświatowych myśli już o budowie sali gimnastycznej. Znajduje także czas na pracę społeczną. Jest radną powiatową.

Wcześniej dzieci uczyły się w liczącym 70 lat budynku. Dobudowanie skrzydła mieszczącego sanitariaty, kotłownię i dwie sale lekcyjne poprawiło nieco warunki nauczania, ale szkoła przez te wszystkie lata nie została poddana remontowi kapitalnemu. Kilka lat temu specjaliści po dokonaniu ekspertyzy orzekli, że dalsze użytkowanie budynku nie jest bezpieczne. Ówczesne władze samorządowe, pod naciskiem mieszkańców, biorąc także pod uwagę wysokie koszty remontu starego budynku zdecydowały o budowie nowej szkoły. Niestety, względy finansowe wymusiły zakup planu bez sali gimnastycznej. W 1995 roku rozpoczęła się budowa.

Pierwsze wzmianki o placówkach oświatowych w Biskupicach sięgają roku 1452, kiedy to utworzono szkołę parafialną - mówi Krystyna Galińska, dyrektorka ZPO. - Stało się to dokładnie dwa lata po uzyskaniu praw miejskich przez Biskupice. Znacznie później.

Dokończenie na str. 8



Fot. Sławomir Socha

W nocy z 16 na 17 sierpnia na terenie niezamieszkałej posesji u zbiegu ulic: Wyszyńskiego i Gospodarczej pobito śmiertelnie 40-letniego mieszkańca Świdnika.

Przeszkadzał w libacji?

Pobili na śmierć

Trudno ustalić przyczyny, dla których pijany mężczyzna znalazł się na tej drodze. Jego obecność najwidoczniej przeszkadzała pijącym tam dwóm młodym mężczyznom. Doszło do kłótni i pobicia. W wyniku odniesionych obrażeń czterdziestolatek zmarł. Następnego dnia rano znaleźli go inni amatorzy spożywania alkoholu na świeżym powietrzu. Powiadomili pogotowie ratunkowe. Jednak na pomoc było już za późno. Sprawa byłaby trudna do rozwikłania, gdyby nie to, że policjanci zdobili ustalić świadka, który widział

Dokończenie na str. 2

BUDOWANIE TRADYCJI



5 września, po raz pierwszy w historii Świdnik był gospodarzem powiatowych uroczystości dożynkowych zorganizowanych przez Starostwo Powiatowe w Świdniku.

Poczty sztandarowe, delegacje z wieńcami dożynkowymi, przedstawiciele władz gmin wchodzących w skład powiatu świdnickiego wzięły udział w uroczystej Mszy świętej w intencji rolników i strażaków koncelebrowanej w kościele p.w. NMP Matki Kościoła przez księży: Tadeusza Nowaka i Krzysztofa Czerwińskiego. Homilię wygłosił ks. Andrzej Kniąż.

Okolicznościowe przemówienie podczas Mszy św. wygłosił burmistrz Świdnika Waldemar Jaksen, który nawiązując do cytatów z Ewangelii: „Ja jestem prawdziwym krzewem winnym, a Ojciec mój jest tym, który je uprawia” oraz „Z Królestwem Bożym dzieje się tak, jak gdyby ktoś nasienie wrzucił w ziemię” powiedział: - Te słowa z Ewangelii św. Jana i św. Marka, w szczególnym dniu rolniczej święta-dożynki, mówią nam o świętości pracy na roli, o świętości zawodu rolnika w Bożym Planie

Zbawienia. Jan Paweł II wyjaśnia je następująco: „ W ten sposób ziemia, ten który ją uprawia i jego praca, stają się szczególnym obrazem Boga i kluczem do Jego Królestwa. Dla zrozumienia Ewangelii, dla zrozumienia kim jest sam Chrystus, trzeba znać rolnictwo i pasterstwo. Trzeba wiedzieć, co to jest owczarnia i pasterz. Czym jest ziarno i ziemia uprawna. Kim jest siewca, jaka jest rola ziemi żywej, wiatru i deszczu”

Przyznajmy za Ojcem Świętym-nie rozumie słów Chrystusa ten, kto nie rozumie podstawowych czynności rolnika. Nie rozumie Ewangelii ten,

kto nie miluje ojczystej ziemi, kto nie wie czym są plewy, a czym chleb, którym karmimy na co dzień nasze ciało.

Człowiek bowiem potrzebuje chleba-zarówno tego, który jest „owocem pracy rąk ludzkich”, ale i tego, który „z nieba zstępuje i życie daje światu”. Za ten chleb doczesny, o który codziennie się modlimy; za wszelkie tegoroczne plony, z których tak obficie czerpiemy, składamy rolnikom serdeczne Bóg zapłać!

Po mszy korowód dożynkowy, ulicami miasta przeszedł na stadion Avii, gdzie odbyły się uroczystości święta plonów.

iw

klupem padły rowery, samochody osobowe i ciężarówka

Złodzieje wrócili z wakacji

W sobotę, 28 sierpnia policja zatrzymała trzech włamywaczy do piwnic. Pierwsi dwaj to młodzi mieszkańcy Lublina. Od pewnego czasu terenem ich działania stał się Świdnik. Najczęściej poruszali się czerwonym Polonezem. Kradli zwykle nocą.

Tak było i w sobotę. O godzinie 2.30 policjanci patrolujący miasto po cywilnemu zauważyli, że z dwóch kolejnych bloków przy ul. Armii Krajowej mężczyźni wynoszą rowery i ładują je do Poloneza. Funkcjonariusze powiadomili patrol zmotoryzowany, który przechwycił złodziei na rogatkach miasta. W samochodzie znaleziono skradzione pojazdy oraz narzędzia włamywaczy: duże nożyce do cięcia blachy i kłódek, łom oraz łuzę z częścią zamka broni myśliwskiej. Była tam także kłódka jednej z piwnic i przecięte zabezpieczenia do rowerów.

- Tej nocy w mieście działał także inny włamywacz - mówi komisarz Grzegorz Hołub, zastępca naczelnika Wydziału Kryminalnego Komendy Powiatowej Policji w Świdniku. - Zatrzymaliśmy 30-letniego mężczyznę, który od dłuższego czasu, jak później ustalono, dokonywał włamań do piwnic. W nocy z piątku na sobotę włamał się do dwóch piwnic, skąd skradł dwa rowery. Po przeszkaniu jego mieszkania w Dysie znaleziono 6 rowerów i

Dokończenie na str. 2

I Powiatowe Zawody Sportowo-Pożarnicze

Brzezice bezkonkurencyjne!

W ostatnią niedzielę odbyły się w Świdniku Powiatowe Zawody Sportowo-Pożarnicze Ochotniczych Straży Pożarnych i Młodzieżowych Drużyn Pożarniczych. Wzięło w nich udział 8 jednostek OSP: z Kozic Górnych, Brzezie - gmina Piaski, Trzeszkowic, Krzesimowa - gmina Melgiew, Rybczewic, Czystoborowic-gmina Rybczewice oraz ze Stróży i Dorohucz-gmina Trawniki. W zmaganiach sportowo-strażackich walczyły także 12 młodzieżowych drużyn dziewcząt i chłopców, w dwóch kategoriach wiekowych: 12-15 lat i 16-18 lat. Uczestników zawodów wyłoniono w eliminacjach gminnych.

Dokończenie na str. 8



Fot. Sławomir Socha

„Sierpień 80” pikietuje

6 września Wolny Związek Zawodowy „Sierpień 80” zorganizował przed główną bramą PZL-Świdnik pierwszą z serii zapowiadanych pikiet. W piśmie informującym o zamiarze zorganizowania akcji protestacyjnej związkowcy określili jej główny cel: „wyarcie presji społecznej na Zarząd PZL-Świdnik dla uzyskania rozdysonowania należnych bonów towarowych dla pracowników z funduszu socjalnego spółki.”

Jednak ulotka rozdawana w trakcie pierwszej pikiety formułuje kolejne powody protestu. Pierwszym jest wypłata odpraw i ekwiwalentu za niewykorzystane urlopy odwołanym członkom Zarządu Spółki. Kolejnym przyznaniem przez Radę Nadzorczą podwyżek plac Zarządowi. Następnym - postulat wypłacenia zalegających odpraw pracownikom zwalnianym z kadładu w ramach zwolnienia grupowego.

Andrzej Borys, przewodniczący WZZ „Sierpień 80” w PZL-Świdnik: - Głównym postulatem naszego protestu jest żądanie wydania bonów towarowych pracownikom. Chcemy jednak zwrócić uwagę na inne nieprawidłowości, jakich świadkami jesteśmy w naszej firmie. Postanowiliśmy zorganizować pikietę żeby zademonstrować naszą determinację, jak również żeby spersonalizować związek w oczach załogi, udowodnić że publicznie chcemy bronić swoich racji. Uważamy, że wybrana przez nas forma protestu nie szkodzi ekonomicznemu interesowi zakładu. Akcja przebiega poza godzinami pracy, pikietą usytuowana jest na zewnątrz przedsiębiorstwa. Nie mamy zamiaru przekształcać naszej akcji w strajk uważając, że mógłby on zaszkodzić firmie.

O odniesieniu się do protestu związkowców „Sierpnia 80” poprosiliśmy Mieczysława Majewskiego, dyrektora naczelnego PZL-Świdnik: - Zgodnie z przyjętym na początku roku podziałem części funduszu socjalnego została przeznaczona na boni. Problem

polega na tym, że wydanie bonów musi zostać poprzedzone stuprocentową zaliczką przekazaną sklepom, które będą bony realizować. W sytuacji, kiedy sprzedaż lipca i sierpnia była dramatycznie niska, nie ma pieniędzy, żeby taką zaliczkę zgromadzić. Tak więc pytanie o boni nie jest pytaniem: - czy dać? ale - kiedy dać? Rysuje się szansa załatwienia tej sprawy z wpływów ze sprzedaży ośrodków wypoczynkowych. Może to nastąpić już we wrześniu.

Ustawa o restrukturyzacji potencjału przemysłu obronnego, której projekt ma być rozpatrywany przez Sejm we wrześniu zakłada wypłacenie przez budżet państwa odpraw dla zwalnianych pracowników branży lotniczej i zbrojeniowej. Jeśli wypłacimy te pieniądze z kasy zakładowej, to budżet ich nam nie zrefunduje. Trzeba zadać sobie pytanie, czy stać nas w obecnej sytuacji na taką rozrzutność, bo chodzi przecież o sporą kwotę. Rozumiem pretensje zwalnianych, którzy nie otrzymują należnych im odpraw w terminie, ale musimy w tej sprawie patrzeć przede wszystkim poprzez pryzmat interesu firmy.

Jeśli chodzi o inne zarzuty formułowane pod adresem Zarządu, mogą powiedzieć, że nigdy, u żadnego szefa nie zabiegałem o podwyżkę. Proszę zwrócić uwagę, że od pewnego czasu Zarząd firmy pracuje w zmniejszonym o jedną osobę składzie. Powoduje to zwiększenie zakresu obowiązków. Nie jest również prawdą, że podwyżki plac

zarządu zwiększają kwoty przeznaczone na jego utrzymanie. Właśnie w związku z redukcją liczby członków Zarządu, jego utrzymanie będzie globalnie tańsze niż przed redukcją. Od ubiegłego roku Zarząd nie otrzymuje premii. Można oczywiście powiedzieć, że cała załoga przedsiębiorstwa również jej nie dostaje. Jednak w całości zarobków członków zarządu premia stanowi o wiele większy procent niż w pozostałych pracownikach. W sumie - nie wydaje mi się, żeby moje przyszłoroczne zeznanie podatkowe wykazywało większy dochód niż te goroczne.

Chcę również powiedzieć, że odprawy dla odchodzących członków Zarządu wynikają z obowiązujących przepisów prawa. Mówią one o zachowaniu dwutygodniowego okresu wypowiedzenia i odprawie w wysokości trzech miesięcznych wypłat. Inni pracownicy są uprawnieni do trzymiesięcznego okresu wypowiedzenia i - również - odprawy równej trzymiesięcznemu zarobkowi.

W poniedziałkowej i wtorkowej pikiecie wzięło udział około 20 członków WZZ „Sierpień 80”. Protest rozpoczął się o godzinie 6.15, kończył 5 minut przed 7.00 i przebiegał spokojnie. Akcja ma trwać do 14 września.

jmr

Radni zakończyli wakacje

W ostatni dzień wakacji, 31 sierpnia odbyła się XI sesja Rady Powiatu Świdnickiego. Radni wysłuchali informacji na temat przygotowania szkół do nowego roku szkolnego, którą przedstawił Sławomir Myk, naczelnik Wydziału Edukacji, Kultury, Pracy Fizycznej i Turystyki. Skarbnik powiatu zapoznał radnych z realizacją budżetu za I półrocze. Radni przyjęli uchwałę w sprawie procedury uchwalania budżetu powiatu. Po dyskusji zdecydowano w głosowaniu, że materiały powinny być bardziej szczegółowe, co przyczyni się do usprawnienia pracy rady.

Powiat nie kończy się na Świdniku

Radni mieli też okazję poznać nowego komendanta Komendy Powiatowej Policji. Pełniący od 1 sierpnia tę funkcję Jan Sprawka mówił o sprawach bezpieczeństwa w nowych zadaniach dla policji, która będzie skutecznie dążyć do tego by mieszkańcy powiatu czuli się coraz bardziej bezpieczni.

Podczas sesji mówiono także o bezpieczeństwie sanitarnym i konieczności utworzenia w powiecie Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej. Radni powołali Radę Społeczną przy Zespole Opieki Zdrowotnej w Świdniku. Do Rady weszli przedstawiciele gmin delegowani przez zarządy. Przewodniczącym Rady został Ignacy Jędrzycki-wicestarosta powiatu, członkami Rady Marek Wąsowski, wyznaczony przez wojewodę lubelskiego, Teresa Lato z gminy Melgiew, Leszek Olender z gminy Świd-

nik, Agata Jarczyk z gminy Piaski, Janusz Mańka z gminy Rybaczewice, Alina Olchowa z gminy Trawniki.

Podczas dyskusji radny Gustaw Dmowski zwrócił uwagę na zbyt często organizowane imprezy rozrywkowe, które zakłócają spokój w mieście a Alfred Bondos na zbyt późne włączanie latarni. Obecni na sesji przedstawiciele prywatnych przewoźników domagali się równego traktowania wszystkich podmiotów gospodarczych a dokładnie pytali dlaczego przepisy prawa (przepisowa ilość pasażerów, rozkłady jazdy) nie obowiązują Lubelską Korporację Komunikacyjną, LKK w miejscowości prawa, przy pełnym poparcu władz nie przestrzega obowiązujących przepisów prawa.

Radna Zofia Szczepaniak zaapelowała do radnych że Świdnika, by nie przenosili spraw miejskich na forum rady powiatowej. W Piaskach czy Trawnikach też jest rozrabiająca młodzież, a takie sprawy jak rozkład jazdy Świdnik-Lublin, działalność Straży Miejskiej, budowa supermarketu to sprawy lokalne i nie powinny być przedmiotem obrad rady powiatu. Problemy Świdnika powinny być załatwiane na sesjach miejskich.

iw

- Po Elvinie Jonesie - Carlos Johnson
- Barcik, Szczesniak, Szukalski ...

KONIEC Z JAZZOWYM POSTEM!

Ta wiadomość na pewno ucieszy wszystkich melomanów. Po rocznej przerwie powraca do kalendarza imprez kulturalnych Świdnik Jazz Festival. Przypomnijmy - impreza ta narodziła się w naszym mieście cztery lata temu, a patronat nad nią objął sam Elvin Jones, legendarny perkusista, występujący niegdyś w zespole takich gigantów jazzu jak Miles Davis czy John Coltrane. Jego świdnicki koncert, który odbył się w ramach pierwszego festiwalu można bez przesady uznać za jedno z najważniejszych wydarzeń muzycznych w historii Świdnika.

Podczas tegorocznej, trzeciej edycji jazzowego święta, zorganizowanego przez Miejski Ośrodek Kultury również nie zabraknie atrakcji. Festiwal roz-

poznie się 18 września, potrwa dwa dni, zaś jego największą gwiazdą będzie Carlos Johnson, znakomity bluesman z Chicago, mający w swym artystycznym dorobku współpracę z największymi mistrzami bluesowej sceny: Buddy Guy'em, Albertem Kingiem czy Koko Taylorem.

Poza tym usłyszymy czołówkę polskiej sceny jazzowej, m.in. formację Krzysztofa Barcika, kwintet Piotra Wojtasika z Tomaszem Szukalskim, Mietką Szczesniaką oraz Ewą Urygę.

Organizatorzy zapowiadają również warsztaty jazzowe dla dzieci i młodzieży. Patronat nad imprezą objęło Ministerstwo Kultury i Sztuki oraz Krzysztof Michalski, wojewoda lubelski. Szczegółowy program festiwalu opublikujemy w następnym numerze Głosu.

(sts)

Żłodzieje wrócili z wakacji

Dokończenie ze str. 1

namiot. Poszukiwania trwały nadal. Podejrzewamy, że liczba skradzionych rowerów sięgnie 20-30 sztuk. Postanowieniem Sądu Rejonowego w Lublinie został tymczasowo aresztowany na 3 miesiące.

W nocy z niedzieli na poniedziałek skradziono dwa samochody - Fiata 126p z ul. Raclawickiej i Cinquecento parkującego przy ul. Wypiańskiego. Prawdopodobnie jest to efekt niedzielnego koncertu, który miał miejsce na obiektach Avii. Natomiast w poniedziałek, 30 sierpnia zgłoszono kradzież dużego samochodu ciężarowego wartości 3,5 mil. starych złotych. Samochód zniknął z płatnego parkingu prowadzonego przez firmę Scania w Kalinowie. Okoliczności kradzieży są dość niejasne.

Repertuar kina „LOT”

- 12 września - DZIEWCZYNA DLA DWÓCH (wyk. Jean-Paul Belmondo, Alain Delon) - prod.franc., od lat 15, godz. 17.00, 19.15;
13 września - KINO NIECZYNNIE;
14-16 września - WIELKI JOE (wyk. Charlize Theron, Bill Paxton), film w polskiej wersji językowej - prod. USA, b/o, godz. 17.00; GODZINA ZEMSTY (wyk. Mel Gibson) - prod. USA, od lat 15, godz. 19.15.
17-20 września - KINO NIECZYNNIE;

FUKS

Polska, 1999, reż. Maciej Dutkiewicz, wyk. Agnieszka Krukówna, Maciej Stuhr, Janusz Gajos, Adam Ferency. Komedia sensacyjna. Młody chłopak obchodzi hucznie swe 18. urodziny. Efekt: dwa rozbite radiowozy, kradzież samochodu, zdetonowanie ładunku wybuchowego. Wesołym solenizantem zaczyna interesować się policja, zwłaszcza doświadczony inspektor, stosujący niekonwencjonalne metody śledcze. potem w życiu 18-latką pojawia się piękna dziewczyna. 21-26.09.1999 r.

„FUKS”

Imię i nazwisko

Adres lub nr telefonu

GŁOS ŚWIDNIKA kino „LOT”

Trzy dwuosobowe wejściówki na film „FUKS” zostaną rozlosowane wśród tych, którzy do 15 września br. przyniosą lub nadesłają do redakcji kupony wycięte z „Głosu Świdnika”.

Gwałt zamiast randki

W połowie sierpnia policjanci zatrzymali dwóch młodych ludzi z gminy Wólka Lubelska, którym zarzucono usiłowanie gwałtu i kradzieży pojazdu. Mężczyźni byli pijani, więc dwie siostry, mieszkanki Janowic odmówiły im umówienia się na randkę, w nocy postanowili je odwiedzić. Do pokoju dziewcząt weszli przez otwarte okno i usiłowali je zgwałcić. Siostry zaczęły krzyczeć, wywiązała się szamotanina. Gdy do pokoju wpadł zwabiony krzykami córek ojciec napastnicy uciekli przez okno. Następnie próbowali skraść malucha by pojechać do domu. Samochód nie dał się jednak uruchomić. Mężczyźni zostali ujęci przez policję. Prokurator zastosował wobec nich jedynie dozór policyjny.

p

Pobili na śmierć

Dokończenie ze str. 1
początek bójki i podał rysopisy napastników. Okazało się, że często pili alkohol na opuszczonej posesji. Sprawców ujęto. Nie wiedzieli nawet, że ich ofiara nie żyje. Jeden z nich był już znany świdnickiej policji. Obaj zostali tymczasowo aresztowani na 3 miesiące.

p

Jak **WESELE**
to tylko w
Business Club

Camelot

Salon dla: 60, 120 i 250 osób
Świdnik ul. Kruczkowskiego 6A
Tel. 7514544, 7516326, 4689191

IDEA
centertel
ZASIĘG W ŚWIDNIKU !!!
ZAPRASZAMY DO NOWO OTWARTEGO SALONU
SPRZEDAŻY TELEFONÓW KOMÓRKOWYCH
IDEA CENTERTEL
OFERUJEMY NAJNOWSZE MODELE
APARATÓW RENOMOWANYCH FIRM
MOTOROLA w cenie 95 PLN*
NOKIA w cenie już od 345 PLN*
SIEMENS w cenie 111 PLN*
„**BUDOMIX**”
ŚWIDNIK, ul. Raclawicka 16,
tel./fax 468-44-45 0-501 22 32 00
* ceny netto wraz z aktywacją

DOSTANIESZ
2 lata gwarancji na
ZEGARKI
i budziki Casio
CAŁY TYDZIEŃ
Focus 10-18
Niepodległości 5 W NIEDZIELE DO 14

„Głos Świdnika” - Tygodnik WSK PZL Świdnik i Zarządu Miasta Świdnika.
Adres redakcji: 21-045 Świdnik
al. Lotników Polskich 1, skr. poczt. 10.
Tel/fax 468-74-54, 751-20-61,
wewn. red. 51-51, 53-67



panorama związkowa

ZWIĄZKU ZAWODOWEGO „METALOWCY”

List Przewodniczącego OPZZ do Prezydenta RP o zwołanie Rady Gabinetowej

Pan Aleksander Kwaśniewski
Prezydent
Rzeczypospolitej Polskiej

Ogólnopolskie Porozumienie Związków Zawodowych jest do głębi poruszone kolejną akcją policji, z użyciem broni palnej, skierowaną przeciw polskiemu społeczeństwu. 19 sierpnia br. dopuszczono się pacyfikacji miasta Bartoszyce. Brutalność tej akcji przywodzi na myśl najgorsze skojarzenia. Panie Prezydencjo!

Sytuacja w naszym kraju jest coraz gorsza. Rząd koalicji AWS-UM doprowadza do rozpoczynania ogromnej grupy społecznej naszego społeczeństwa. Każda tak zwana reforma powoduje postępującą dezorganizację i anarchizację państwa. Prawo, przez rządzących, jest powszechnie łamane. Dialog społeczny z takim trudem budowany przez wiele lat, został zniszczony przez rząd premiera Buzka. Potwierdziła to m.in. Międzynarodowa Organizacja Pracy. Trudno się więc dziwić, że w tej sytuacji dochodzi do dramatycznych protestów społecznych.

W odpowiedzi na protesty rząd ma tylko jeden argument - argument siły i strzelanie do demonstrantów. Jest to sytuacja nie do zaakceptowania w cywilizowanym świecie.

Zwracam się do Pana Prezydenta o zwołanie, zgodnie z art. 141 Konstytucji RP, posiedzenia Rady Gabinetowej, na którym zostałaby omówiona sytuacja społeczna w naszym kraju, nim protesty wymkną się spod jakiegokolwiek kontroli.

Zwracam się do Pana Prezydencjo, jako gwaranta Konstytucji, o ratowanie nie tylko wynikającego z niej porządku prawnego, ale także o ratowanie życia i zdrowia obywateli narażonych na brutalne, bezzasadne używanie sił policyjnych.

Józef Wiaderny
Przewodniczący OPZZ

Warszawa, 20 sierpnia 1999 r.

Dziedziczenie mieszkań spółdzielczych

Jeszcze do 18 września 1999 r. obowiązuje krytykowany od lat przepis art. 228 ustawy z dn. 16.09.1982 Prawo Spółdzielcze, regulujący dziedziczenie własnościowych mieszkań spółdzielczych. Przypominamy jego treść:

§1. W razie śmierci członka spadkobiercą powinien, w terminie jednego roku od dnia otwarcia spadku, przedstawić stwierdzenie nabycia spadku, a jeżeli postępowanie sądowe o to stwierdzenie nie zostało zakończone w tym terminie, złożyć dowód jego wszczęcia. Jeżeli spadkobierców jest kilku, powinni oni ponadto w terminie trzech miesięcy od dnia uprawomocnienia się postanowienia o stwierdzeniu nabycia spadku wskazać spadkobiercę, któremu własnościowe prawo do lokalu przypadło w wyniku działu spadku, lub przedstawić dowód wszczęcia postępowania o dział spadku. W tym ostatnim wypadku wskazanie spadkobiercy powinno nastąpić w terminie trzech miesięcy od dnia zakończenia postępowania działowego.

§2. Spadkobierca nie będący członkiem spółdzielni powinien złożyć deklarację członkowską wraz ze stwierdzeniem nabycia spadku, a gdy spadkobierców jest kilku - wraz z dowodem, że przypadło mu własnościowe prawo do lokalu na mocy działu spadku.

§3. W razie niedopełnienia czynności przewidzianych w paragrafach poprzedzających lub odmowy przyjęcia spadkobiercy w poczet członków spółdzielni, prawo do lokalu wygasa.

§4. W razie śmierci jednego ze współmałżonków, któremu wspólnie przysługiwało prawo do lokalu oraz w przypadku zapisu prawa do lokalu przepisów paragrafów poprzedzających stosuje się odpowiednio.

Taki stan prawny w powyższym zakresie będzie obowiązywał najpóźniej do 18 września 1999 roku, gdyż Trybunał Konstytucyjny wyrokiem z 25 lutego 1999 r. orzekł, że zacytowany art. 228 Prawa Spółdzielczego jest niezgodny z Konstytucją oraz konwencją o ochronie praw człowieka i podstawowych wolności.

Szczegółnej krytyce poddany został § 3 powołanego Prawa Spółdzielczego, jako niezgodny z podstawowymi zasadami obowiązującymi w cywilizowanym świecie. Trybunał podkreślił, że wygaśnięcie własnościowego prawa do lokalu nie może w szczególności być uzależnione od przyjęcia (lub nie) przez spółdzielnię wskazanego spadkobiercy.

Konsekwencją wyroku Trybunału Konstytucyjnego będzie również fakt, że spółdzielnie mieszkaniowe będą musiały zmienić swoje statuty w części dotyczącej zasad dziedziczenia własnościowego spółdzielczego prawa do lokalu. Postanowienia dotychczasowych statutów, jeżeli nie zostaną zmienione, nie będą z mocy prawa obowiązywać. Należy je bowiem uznać za sprzeczne z Konstytucją RP.

W związku z wyrokiem Trybunału Sejm powinien przed 18.09.1999 r. znówelizować zasady dziedziczenia własnościowego prawa do lokali spółdzielczych, aby zapobiec ewentualnej luce, jaka może powstać po tej dacie. Nowelizacja ta powinna uwzględnić określone zasady wynikające w tym zakresie z Kodeksu Cywilnego.

Jerzy Rel

Fragmety wystąpienia sejmowego pisa Stanisława Janasa w dyskusji o projektach ustaw wspomagających Program Restrukturyzacji sektora obronnego

Wystąpienie, z 23 lipca br. miało charakter stanowiska Sojuszu Lewicy Demokratycznej. Odnosiło się do całej polityki rządu Jerzego Buzka w stosunku do sektora przemysłu obronnego. Dyskusja ta stworzyła - po raz pierwszy od dwóch lat - możliwość prezentacji stanowisk w tak fundamentalnej sprawie jak obronność Państwa.

(...) w 1994 r. po utworzeniu rządów SLD/PSL rozpoczęło się porządkowanie branży poprzez ustawowe wyodrębnienie 31 podmiotów gospodarczych, zaliczanych do sektora obronnego. To pozwoliło na przyspieszenie procesu koncentracji i konwersji oraz rozpoczęcie procesu

oddłużania. Powołano zespół pod kierownictwem prof. Totta, który opracował tezy programu restrukturyzacji oraz zasady jego finansowania. MON - pozostające wówczas pod kontrolą ministra z tzw. puli prezydenta, czyli de facto nie kontrolowanego przez rząd - otrzymało polecenie sporządzenia perspektywicznego planu zakupów, który byłby podstawą do określenia kierunków rozwoju i inwestycji w branży zbrojeniowej. MON robiło to najdłużej jak mogło paraliżując przez trzy lata możliwość zakończenia prac nad Programem.

Oddając władzę koalicji AWS/UW rząd premiera Cimoszewicza pozostawił gotowy dokument, skontowany ze związkami pracodawców i zawodowymi, skorelowany z perspektywicznym programem rozwoju armii.

Ekipa Jerzego Buzka postawiła jednak na tworzenie dokumentu własnego. Miało to trwać - według zapewnienia Pana Premiera - trzy miesiące. Trwało dwa lata, co spowodowało polski przemysł obronny na skraj przepaści.

Dwa lata temu kondycja sektora zbrojeniowego była prawdą daleką od doskonałości, ale większość osiągała dodatnie wyniki finansowe, place załogi otrzymywały w terminie, nikomu nie przychodziło do głowy, że może dojść do upadłości wiodących w branży przedsiębiorstw.

Ekipa Premiera Buzka zastała w 1997 r. sektor obronny częściowo oddłużony, z zamówieniami gwarantującymi opłacalność produkcji. I chyba dlatego rok ubiegły był dla branży jeszcze spokojny.

Przypominamy teraz ostatnie fakty. W 1999 r. na wydatki obronne przeznaczono 12,2 mld zł co stanowi 2,03% Produktu Krajowego Brutto - realnie jest to najniższy budżet obronny w całej dekadzie lat dziewięćdziesiątych. Jeśli przypomni sobie, że

w latach 1993 i 1994 - kiedy głośno mówiliśmy o agonii polskiej armii i polskiej „zbrojeniówce” - na obronność przeznaczano 2,5 % PKB daje to obraz obecnego upadku, zwłaszcza jeśli zauważymy, że obecny rząd w swoich wydatkach musiał uwzględnić koszty wejścia Polski do NATO. Może więc warto przypomnieć Wysokiej Izbie, że w 1997 r. Sejm przyjął uchwałę, która zobowiązywała władze Rzeczypospolitej Polskiej do programowego zwiększenia wydatków na obronność aż do osiągnięcia 3% PKB - czyli średniego poziomu europejskiego. Za rządów lewicy uchwała ta była konsekwentnie realizowana, poziom zakupów rósł co roku 8 do 12 % (...).

Dziś, po sześciu miesiącach od chwili przyjęcia Programu Restrukturyzacji branży rząd w trybie pilnym wprowadza do laski marszałkowskiej projekty dwóch ustaw, których treść była znana od pół roku, a które są konsekwencją przyjętego programu. Skąd ta zwłoka? Czym motywuje ją przedstawiciel rządu?

Obecnie, kiedy do połowy przedsiębiorstw zbrojeniowych może laza dzień wejść syndyk masy upadłościowej nie dziwiłby się, że jakimś rządem usiłuje przeprowadzić proces legislacyjny ustaw. Tu jesteśmy zgodni. Należy się spieszyć jeśli rzeczywiście chcemy przemysł obronny restrukturyzować i przygotować do technologicznych wyzwań dwudziestego pierwszego wieku.

(...) Chciałbym podkreślić, że żaden program restrukturyzacji, naprawy, konwersji czy koncentracji nie powiezie się jeśli MON nie określi jednoznacznie długookresowego planu zakupów sprzętu i uzbrojenia wojskowego i będzie ten plan realizować przynajmniej w 90%.

Strzały zamiast dialogu

Górnicy, zbrojeniówka, przemysł lekki, służba zdrowia, rolnicy ...Właściwie nie ma co wyliczać. Większość społeczeństwa jest przeciw obecnemu rządowi i daje temu dobitny wyraz. Poczynaniom solidarnościowego rządu towarzyszą bez przerwy strajki, manifestacje, protest, powszechny gniew i zniechęcenie.

W styczniu mówiłem, że czeka nas trudny rok. Podkreślałem, iż niechętnie posługuję się tym przymiotnikiem - trudny, ale - dodawałem - nie warto się ludzi. Istotnie nie warto. Nadal nie warto. Ten rząd nie zmienia się dopóty, dopóki go nie zmienimy na inny - sprawny, uczciwy, rzetelnie i skutecznie dbający o sprawę Polski i Polaków.

Prowadzimy zmagania z władzą solidarnościowych koleistów w kraju i na forum międzynarodowym. Zawiesiliśmy swój udział w Komisji Trójstronnej, by nie firmować tych, którym nie starcza dobrej woli i czasu nawet na ustalenie płacy minimalnej. Międzynarodowa Organizacja Pracy uznała naszą skargę za słuszną i wezwała rząd do dialogu. Wstyd. Nie nasz. Ich wstyd!

Spośród wielu zjawisk i wydarzeń kompromitujących rząd AWS - UW co najmniej dwa są czymś gorszym niż kompromitacja: strzały do robotników „Lucznika” i sposób potraktowania jakże słusznego protestu pielęgniarek i położnych. Widać gołym okiem do czego oni są zdolni, jak mają puste frazesy do rzeczywistości. Przerazająca jest skala zakłamania, obłudy.

Powtórzę więc swą gorzką refleksję ze stycznia na temat sensu przelotu - jak miało być, a jak jest. I dodam raz jeszcze: my, OPZZ, nie przestaniemy dobijać się o nasze wspólne sprawy - o bezrobotnych, o status materialny, o godność pracowników i polskich rodzin, o równe szanse dla wszystkich.

Skutecznie wsparliśmy upokarzone, zdeterminowane pielęgniarki. W słusznej sprawie wesprzemy zawsze każdego, albowiem doskonale wiemy, że silni jesteśmy tylko w jedności. A ta siła jest nam konieczna w czasach, kiedy rząd woli strzały zamiast dialogu.

Józef Wiaderny
Przewodniczący OPZZ

Materiały ZSM przygotowane
przez Grupę Informacyjną Zarządu Związku.
Redaktor naczelny Sławomir Prokop. Tel. 468-20-61
w. 52-62.

NTP



Gmina Melgiew

Gmina Melgiew leży na stokach kilku rozległych wzgórz, które obniżają się ku środkowi. W dole, przez środek gminy, za południa na północ, dolinę podmokłą łak płynie rzeka Stawek-Stoki, zwana czasem Melgiewką. Jest dopływem Wieprza. Gminę otaczają lasy.

Historia osadnictwa w Melgiewi sięga średniowiecza. Historycy uważają, że nazwa gminy pochodzi od słowa „meglew” oznaczającego miejscowość nizinną, gdzie często unoszą się mgły. Natomiast miejscowa tradycja mówi, że nazwa pochodzi od licznych młynów, które znajdowały się nad rozległą i bystrą niegdyś Melgiewką. Herb gminy Melgiew to na czerwonym polu dwa srebrne lamparty. Symbolizują one dwóch braci - Dzierżka, kanonika krakowskiego i Ostasza - założycieli wsi na prawie niemieckim. W herbie Melgiewi na ukos biegnie niebieski pas. W ten sposób upamiętniono rzekę przepływającą przez całą gminę. Przed laty poruszała 5 młynów wodnych. Gmina ma 9 564 ha powierzchni, na której w 20 wsiach żyje 7 380 mieszkańców. Melgiew to gmina rolnicza, o glebach doskonałej jakości - 91% w klasie II i III. Grunty orne zajmują 6 432 ha, 940 ha stanowią łąki. Dużą powierzchnię, bo aż 1 430 ha zajmują lasy. Średnia powierzchnia gospodarstwa rolnego wynosi 3,5 ha. Około 77% gospodarstw ma mniej niż 5 ha. Tylko 30 rolników ma gospodarstwa większe niż 15 ha, a 10 uprawia więcej niż 25 ha. Przez gminę przebiegają 2 ważne szlaki komunikacyjne: droga krajowa nr 17 Lublin-Zamość-Lwów oraz linia kolejowa Lublin-Dorohusk-Kijów.

Od 1990 roku wspólnym wysiłkiem Rady Gminy i mieszkańców wybudowano: 120 km wodociągów w 10 wsiach (było 18 km w 3 wsiach); stałą redukcją gazu i 128 km gazociągów w 12 wsiach (było 5 km w 1 wsi); remizę OSP w Krzesimowie, ukończono dwie w Dominowie i Krzepcu. Zbudowano także dwie szkoły podstawowe - w Dominowie i Krzesimowie oraz kupiono i zaadaptowano na potrzeby szkoły podstawowej budynek w Jackowie. We wszystkich szkołach przebudowano kotłownię na gazowe. Systematycznie prowadzone są remonty nawierzchni dróg, powstają nowe chodniki. Stare, blaszane przystanki autobusowe zastępowane są nowoczesnymi i wygodnymi dla pasażerów. Dzięki determinacji mieszkańców i władz gminy w Podzamczu powstał przystanek kolejowy. Około 30% mieszkańców gminy ma już telefony.

Na terenie gminy działają 93 firmy, w tym 38 ma profil przemysłowy, 8 budowlany, a 24 handlowy. Przewodniczącym Rady Gminy jest Kazimierz Piątek, a wójt - Wacław Motyl.



Atrakcją dożynek był dziewięcący zespół ludowy z Ukrainy.



Uroczystościom dożytkowym towarzyszyły wystawy rzeźby ludowej, wystawy plonów swidnickich działkowców. Duże zainteresowanie zwiedzających wzbudziło stoisko Okręgowej Spółdzielni Mleczarskiej z Piask. Swoje plony pokazało Zrzeszenie Producentów Owoców „Stryjno-Sad” oraz Zrzeszenie Producentów Zboż w Piaskach.

Gmina Piaski



Miasto i gmina Piaski zajmują obszar 169 km kw., z czego miasto 8,4 km kw. 41 sołectw zamieszkuje 11.132 osoby w tym miasto Piaski 2726 osób. Burmistrzem miasta i gminy jest Jan Jabłoński, przewodniczącym Rady Miejskiej Kazimierz Zajczkowski.

Piaski to jedno z najstarszych miast Lubelszczyzny. W 1470 roku uzyskały prawa miejskie, które utraciły w 1869 roku, na mocy ukazu carskiego za aktywny udział w powstaniu styczniowym. Odzyskały je ponownie w 1993 roku. Doskonale położenie miasta przyczyniło się do jego dynamicznego rozwoju. O dawnej świetności Piask świadczą zabytki, do których należy kościół z 1720 roku, ruiny barokowo-klasycy-



stycznego zboru kalwińskiego z końca XVIII wieku. W Wierchowicach, Kawęczynie, Brzeźcach i Gardzienicach znajdują się zabytkowe zespoły dworsko-folwarczne.

Piaski są miejscowością, w której krzyżują się szlaki komunikacyjne z Lublina do Zamościa, Chełma, Hrubieszowa. To dogodne położenie przyczyniło się w przeszłości i jest dzisiaj szansą na rozwój miejscowości. Przykładem są słynne targi mające długą tradycję i znane do dziś w całym kraju.

W gminie znajduje się 4120 gospodarstw rolnych o średniej powierzchni 4 ha. Ogólna powierzchnia użytków rolnych wynosi 14.233 ha, z czego 13.551 ha stanowią grunty orne. Dobre gleby (II i III klasa bonitacyjna), decydują o tym, że w gminie przeważa produkcja pszenno-buraczana. Średnie plony podstawowych upraw kształtują się następująco: pszenica ozima-40q/ha; pszenica jara-35q/ha; żyto-30q/ha; jęczmień-40q/ha; buraki cukrowe-40t/ha.

W mieście i gminie działa 310 podmiotów gospodarczych, z czego 163 zajmuje się usługami, 137 handlem, 10 produkcją. W Piaskach znajduje się znany z doskonałych wyrobów zakład przetwórstwa mleka, 3 młyny, 4 piekarnie.

W gminie istnieje 8 szkół podstawowych, 2 gimnazja, liceum ogólnokształcące, technikum mechaniczne, zespół szkół zawodowych.

Atutami gminy są dogodne warunki do rozwoju przemysłu, doskonała lokalizacja, urozóżnienie terenu. Zachodnia część gminy posiada duże walory rekreacyjne. Doliny rzek Gielczwi i Sierotki, wzdłuż których przebiegają korytarze ekologiczne łączące Krzeczowski i Nadwieprzański Park Krajobrazowy są szansą dla rozwoju agroturystyki.

Powiatowe dożynki

Budowanie



Beata Zielińska i Jerzy Wąsik, starostwie dożynek przekazują Wiesławowi Jaworskiemu, staroście powiatu swidnickiego chleb upieczony z tegorocznych zbiorów. Dożytkowy bochen upieczony został w piekarni Adampol Romana Joci.



Moment symbolicznego dzielenia chlebem dożytkowym.



Na zdjęciu twórczynie swidnickiego wieńca dożytkowego, Pracami kierowała Urszula Dołacka. W Swidniku dożytkowy wieńiec wykonano po raz pierwszy.

w Świdniku tradycji



Komisja pod przewodnictwem Ignacego Jędrzycka, wicestarosty powiatu swidnickiego, oceniająca wieniec dożynkowy uznała, że wszystkie prezentowane przez gminy wieniec zasługują na wyróżnienie. Ich autorki otrzymały nagrody pieniężne.



Podczas dożynek rolnicy otrzymali dyplomy uznania przyznane przez Wojewódzki Ośrodek Doradztwa Rolniczego w Końskowoli za upowszechnianie wiedzy rolniczej. Wśród wyróżnionych są: Kazimierz Koział (Świdnik), Marian Garbal (Majdan Brzezicki), Grzegorz Broda (Majdan Brzezicki), Stanisław Wójcik (Kol. Siedliszczyki), Wojciech Kaszcak (Zagatów), Tadeusz Najda (Majdan Kozic Górnych), Władysław Matysiak (Majdan Kozicki), Henryk Szyszkowski (Trzeszkowice), Leszek Wosiak (Mielgiew), Zbigniew Burdzanowski (Trzeszkowice), Jarosław Jabłoński (Janowice), Władysław Król (Rybczewice), Lech Miściur (Kol. Stryjno), Lech Kutrzepa (Piłaskowice), Jan Słwiński (Kol. Struża), Tadeusz Buchajczyk (Oleśniki).



Gmina Rybczewice



Rybczewice to średniej wielkości gmina o powierzchni 99 km kw., licząca 4385 mieszkańców, mieszkających w 16 sołectwach. Wójtem gminy jest Jan Dorożyński, przewodniczącym Rady Gminy Jan Goś.

Pierwsze wzmianki dotyczące Rybczewic datują się na XV wiek. Gmina Rybczewice istnieje od 1860 roku. Wchodzące w jej skład Piłaskowice były w XVII wieku własnością króla Jana III Sobieskiego. Powstały przez zasiedlenie tych terenów jeńcami tatarskimi wziętymi do niewoli podczas wojen polsko-tureckich. Stryjno było własnością Stefana Czarnieckiego, później rodziny Stryjeńskich. Zabytki historyczne gminy to zespoły dworsko-parkowe w Piłaskowicach, Stryjnie, Wygnanowicach, kościół późnobarokowy, dzwonnica w Czestoborowicach, dwór, budynki gospodarcze i kompleks folwarczny z I połowy XIX wieku w Rybczewicach.

Rybczewice to typowo rolnicza gmina, licząca 1200 gospodarstw rolnych. Średnia wielkość gospodarstwa to 5,5 ha. Dominującymi uprawami są zboża i buraki cukrowe.

Wsie Kolonia Stryjno i Stryjno stanowią zagłębie sadownicze. W gminie zarejestrowanych jest 69 podmiotów gospodarczych, które świadczą usługi transportowe i handlowe. Znajdują się tu również 3 szkoły podstawowe, Zespół Szkół Ogólnokształcących, Gminna Biblioteka Publiczna, Bank Spółdzielczy. Gmina prowadzi wiele inwestycji. Do najważniejszych należą budowy wodociągów i Zespołu Szkół Ogólnokształcących w Rybczewicach.

Wspaniałe walory turystyczne, położenie w dolinie rzeki Giełczew, której dorzecze charakteryzuje się urozmaiconą łańcuchową rzeźbą terenu i bujnym zalesieniem, przyciągają wielu turystów i wczasowiczów. Południowe krańce gminy położone są w strefie ochronnej Krzaczonowskiego Parku Krajobrazowego. Piękne parki przy szkole w Rybczewicach oraz w Stryjnie, Wygnanowicach i Bazarze, stawy rybne we wsiach Piłaskowice i Bazar, największa w roku ilość słonecznych dni, sprawiają że gmina spełnia wszystkie warunki do funkcjonowania jako region rekreacyjno-wypoczynkowy.



Gmina Trawniki



Gmina Trawniki leży w środkowej części województwa lubelskiego, u ujścia rzeki Giełczwi do Wieprza. Przez gminę przebiega granica między dwoma wielkimi regionami geograficznymi: Wyżyną Lubelską i Polesiem Wołyńskim. Powierzchnia gminy wynosi 85 km kw. Należy do niej 11 sołectw. Na

cele Rady Gminy stoi Mirosław Kowalczyk, a pracami Zarządu Gminy kieruje Jerzy Szpakowski. Istotną rolę w strukturze gospodarki odgrywa rolnictwo produkujące głównie zboża, ziemniaki i warzywa. Gleby w gminie nie są najlepszej jakości. 81% powierzchni zajmują użytki rolne, z czego na grunty orne przypada 60%, a na użytki zielone 20%. Lasy stanowią 7% powierzchni gminy, a sady 1,4%. Na obszarze 643 ha użytków rolnych funkcjonuje 2629 gospodarstw rolnych, z których 10% nie przekracza 5 ha. W gminie działa 215 firm zajmujących się usługami, handlem i produkcją. Największe z nich to: Zakład Produkcji Dzierżawskiej „Trawena-Ziajkowski-Anmar”, „Nicols-Poland”, „Sorga” z elewatoremb zbóżowym i spichlerzem oraz Zakład Produkcji Pasz. W gminie Trawniki istnieje możliwość rozwoju turystyki w oparciu o lasy w północnej części gminy oraz dolinę Wieprza, gdzie projektowana jest budowa zbiornika wodnego Oleśniki. W trakcie realizacji są następujące inwestycje: stacja i sieć wodociągowa w Biskupicach, drogi w Pelczynie i Kolonii Trawniki oraz sieć telefoniczna. W przyszłości władze gminy planują budowę obiektów sportowych, oczyszczalni oraz sied kanalizacyjnej we wsi i Kolonii Trawniki, modernizację oświetlenia ulicznego, budowę zbiornika wodnego Oleśniki. W gminie Trawniki jest 5 szkół podstawowych, gimnazjum, 2 przedszkola oraz Zespół Szkół Zawodowych, w skład którego wchodzi: Liceum Zawodowe i Liceum Ogólnokształcące. Działalność kulturalną prowadzi Gminny Ośrodek Kultury w Trawnkach.



OGŁOSZENIA - OGŁOSZENIA - OGŁOSZENIA - OGŁOSZENIA - OGŁOSZENIA

PZL-Świdnik

ogłasza przetarg na sprzedaż prawa użytkowania wieczystego nieruchomości oznaczonej działką nr 480, położonej we wsi Okuninka nad Jeziorem Białym, gm. Włodawa, woj. lubelskie o pow. 5,62 ha wraz z prawem własności posiadawionych na działce budynków Ośrodka Kolonijnego Wczasowego „Switeżianka” oraz małą architekturą:

- budynek kolonijny o pow. użytkowej 3.908 m²,
- czternaście domków kempingowych - pięciosobowych,
- sześć domków kempingowych - sześciuosobowych,
- budynek byłej świetlicy o pow. 39,1 m²,
- budynek byłej jadalni o pow. 95,6 m²,
- budynek magazynowy, drewniany o pow. 36,3 m²,
- budynek magazynowy, mурowany o pow. 17,5 m²,
- budynek trafostacji o pow. 14,9 m²,
- kontener garażowy, boiska, chodniki, parkingi, pomost.

Ośrodek wyposażony jest w instalację elektryczną, wodociągową, kanalizacyjną.

Cena wywoławcza netto wynosi 1.734.000 (jeden milion siedemset trzydzieści cztery tysiące) złotych.

Oferty w zaklejonych kopertach z napisem „Przetarg - Okuninka” należy składać osobiście w biurze przepustek PZL-Świdnik S.A. lub przesłać pocztą na adres: PZL-Świdnik S.A., 21-045 Świdnik, Al. Lotników Polskich 1, Dział Socjalny.

Oferta powinna zawierać:

- imię i nazwisko lub nazwę oferenta,
- adres i telefon kontaktowy oferenta,
- status prawny oferenta,
- proponowaną cenę i sposób zapłaty.

Warunkiem uczestnictwa w przetargu jest wpłacenie wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej na konto: PZL-Świdnik S.A. w Pekao S.A. O/Świdnik 10701353-505-2221-8100.

W przypadku odstąpienia od kupna przez wybranego oferenta wadium ulega przypadkowi. Termin przyjmowania ofert mija w dniu 20.09.99 r. Organizator zastrzega sobie prawo swobodnego wyboru oferenta, bądź unieważnienia przetargu bez podania przyczyn. Nieruchomość można obejrzeć po uprzednim uzgodnieniu terminu pod numerem telefonu: (0 82) 571-70-53, fax. PZL-Świdnik: 468-09-19, 751-21-73.

„FOTOGRAFIKA”

autoryzowany partner  FUJIFILM POLSKA

Masz śmieszne, bądź ciekawe zdjęcie, przynieś je do nas, a uzyskasz szansę

na zdobycie nagrody za najlepsze zdjęcie miesiąca.

Dla zwycięzcy cenna nagroda Informacje na miejscu.

* Konkurs trwa do momentu ogłoszenia o jego zakończeniu w prasie.

„FOTOGRAFIKA”
Świdnik, ul. Wyszynskiego 14
tel. 468-24-24
pon. - pt. godz. 10-18, sob. godz. 10-14

„AUTOMAG”

Krzysztof Koczkodaj

Al. Lotników Polskich 117
21-040 Świdnik

tel./fax 468-48-48

tel.kom. 0602-448-638

- pomoc drogowa 24h
 - wulkanizacja
 - komputerowe wyważenie kół
 - serwis opon (osobowe, ciężarowe, rolnicze, przemysłowe) - raty
 - sprzedaż felg stalowych i aluminiowych - raty
 - sprzedaż, wymiana oleju
 - smarowanie samochodów
 - sprzedaż, wymiana, naprawa tłumików
 - mechanika samochodowa
- części do samochodów zachodnich - raty
- Sprzedż filtrów olejowych, paliwowych, powietrznych

LECZNICA DLA ZWIERZĄT

mieszcząca się dotychczas przy ul. Orzeszkowej 7 została przeniesiona do lokalu przy ul. Raclawickiej 1, tel. 751-37-00 0-602-128-004 i jest czynna w godz. 9-18, od godz. 16.00 dyżur pełni lecznica przy ul. Wojska Polskiego 33, tel. 468-33-00. Polecamy szeroki asortyment artykułów dla zwierząt.

KUPON NA BEZPŁATNE OGŁOSZENIE DO 10 SŁÓW

Treść

Imię i nazwisko

Adres

Sprzedam działkę budowlaną uzbrojoną 10 a w Nowym Krępcu. Tel. 468-30-97.

B-820

Sprzedam z demontażu drzwi, okna, futryny, rury, rynnę w bardzo dobrym stanie. Tel. 751-20-21.

B-821

Lokale w dobrym punkcie Świdnika wynajmę. Tel. 468-78-00 w godz. 8.00 - 19.00.

B-822

Sprzedam działkę budowlaną w Nowym Krępcu 20 a blisko zalewu krępieckiego. Tel. 468-25-42.

B-823

Sprzedam zamrażarkę lodową mało używaną. Tel. 468-34-11.

B-824

Sprzedam mieszkanie w Świdniku na II piętrze o pow. 39 m² (2 pokoje + widna kuchnia). Tel. 751-42-59 po 15.00.

B-825

Sprzedam 40 m² abizolu R i 10 mb. folii izolacyjnej. Tel. 468-03-17.

B-826

Wynajmę mieszkanie dwupokojowe w Świdniku blisko centrum. Tel. 468-03-17, 0 602 497-386.

B-827

Sprzedam końcówki dżążka 2 szt. (nowe) do Opla i Kadetta E, Opla Ascona C i Opla Manta C. Tel. 751-42-59.

B-828

Gotowanie codziennie lub ilość dni do uzgodnienia. Tel. 751-71-30.

B-829

Angielski - szkoła podstawowa i średnia. Tel. 746-75-99.

B-830

Nauczycielka nauczania początkowego i pedagogiki specjalnej pomoże w lekcjach - korepetycje klasy 0-3. Tel. 468-42-63.

B-831

Sprzedam zamrażarkę 4-ro szufladkową. Tel. 468-31-28.

B-832

Sprzedam pilnie działkę budowlaną 10 a. Tel. 468-34-45 po 20.00.

B-833

Język angielski - korepetycje. Tel. 751-61-25.

B-834

Sprzedam działki budowlane 8 a i 11 a. Świdnik, ul. Sosnowa 17.

B-835

Sprzedam Fiata 125p, 1500, 1987 r., pilnie, tanio. Tel. 468-74-76.

B-836

Zatrudnię dystrybutora magnetyzerów samochodowych. MAKSOR, tel. (0 83) 342-06-52, 0 603 133-200.

B-837

Sprzedam mieszkanie własnościowe, 52 m², II piętro, os. Lotnicze. Tel. 751-21-53.

B-838

Korepetycje - matematyka, szkoła podstawowa i średnia, solidnie. Tel. 468-30-42.

B-839

Sprzedam tanio dwa rowery „Jubilat 2”, „Domino”. Stan dobry. Tel. (0 81) 751-69-08 po 16-tej.

B-840

Sprzedam samochód marki FSO 1500, rok prod. 1987, kolor czerwony. Tel. 0 604 259-841.

B-841

Sprzedam śliczne szczenięta (6-cio tygodniowe), cena 10 zł. Tel. 467-01-02 wieczorem.

B-842

Wynajmę lokal około 20 m² na biuro w centrum. Tel. 0 602 520-664.

B-843

 Ośrodek Kształcenia Zawodowego ZDZ w Świdniku

zaprasza na kursy:

- KOMPUTEROWE
- KSIĘGOWOŚCI Z OBSŁUGĄ KOMPUTERA
- SPRZEDAWCY Z OBSŁUGĄ KASY FISKALNEJ I KOMPUTERA
- SEKRETARKI - ASYSTENTKI SZEFA

WSZYSTKIE KURSY ROZPOCZNĄ SIĘ WE WRZEŚNIU 1999 r.

Informacje i zapisy: OKZ - Kopernika 9a (SP nr 3)
Tel. 751-60-40 w godz. 12.00 - 16.00

R-85

 Ośrodek Kształcenia Zawodowego ZDZ w Świdniku

TECHNIKUM MECHANICZNE I LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE

eksternistycznie w 1,5 roku od 24 września 1999

Informacje i zapisy: OKZ - ul. Kopernika 9a (SP nr 3)
tel. 751-60-40 w godz. 12.00 - 16.00

R-86

WESELA

Organizacja przyjęć weselnych i okolicznościowych

w Szkole Podstawowej nr 3, tel. 751-64-26 i Szkole Podstawowej nr 7, tel. 468-52-94.

Informacja: tel. domowy 468-05-72 po 15.00

R-90

OFERUJEMY Zakład Produkcji Materiałów Budowlanych **PROMAT** 21-040 Świdnik, ul. Piasecka 9A tel. 751-39-17, 751-54-42 fax 751-54-43

Rok założenia 1984

STROP TERIWA

KOSTKA BRUKOWA ELEMENTY OZDOBNE Z BETONU MATERIAŁY BUDOWLANE

Rożpiętość od 2,4 - do 6,0 m

Belit, Styropian, Lepik, Papa, Wełna mineralna, Folie i izolacje p. wodne, Rynnę, Art. Matalowe: Śruby, Gwoździe, Wkręty, Zawiasy, Narzędzia ogrodnicze, Narzędzia budowlane: Łopaty, taśmy miernicze, poziomice wodne, młotki gumowe.

CEMENT WAPNO

Jabłka - w dobrej cenie - oferuje gospodarstwo sadownicze Franciszków 64. Tel. 467-01-45.

B-844

Mieszkanie do wynajęcia, 2 pokoje, umeblowane. Tel. 751-35-29.

B-845

Magister filologii romańskiej - nauka języka francuskiego - wszystkie poziomy. Tel. 468-29-54.

B-846

Filmowanie profesjonalne. Tel. 751-57-76, 0 601 352-405.

D-8

OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW „KORAL”. Tel. 468-07-86

D-37

OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW WSZYSTKICH KATEGORII. Ceny konkurencyjne. B-520 zł. Raty. Melgiew, tel. 467-03-81. Zapraszamy.

D-73

Docieplanie elewacji metodą lekkomokro. Tel. 468-30-17, 0 603 744-129.

D-75

Zestawy komputerowe. Tel. 468-83-72

D-89

GABINET GINEKOLOGICZNY

Zapraszamy w godz. 17-19

Świdnik ul. Norwida 2 (z tyłu za nowym szpitalem)

Tel. 751-54-54

Możliwość rezerwacji godziny przyjęcia
Wydajemy rachunki

R-1

UWAGA

KRWIODAWCY!

Comiesięczna akcja honorowego oddawania krwi odbędzie się 17 sierpnia 1999 r. w godz. 8.00 - 13.30 w pomieszczeniach wydziału rehabilitacji.

SPORT · SPORT · SPORT · SPORT · SPORT · SPORT · SPORT · SPORT · SPORT

Powiatowy AEROBIEG Świdnik '99

Już po raz czwarty

W nadchodzącą sobotę w Świdniku zostanie rozegrany już po raz czwarty Ogólnopolski Bieg Uliczny – Aerobieg, zaliczany do Grand Prix Polski Środkowo-Wschodniej. W tym roku zawodnicy odbędą się pod patronatem Starosty Powiatu Świdnickiego Wiesława Jaworskiego, Burmistrza Świdnika Waldemara Jaksona oraz Przewodniczącego Rady Powiatu Adolfa Borowika. Poniżej wyciąg z regulaminu imprezy.

Cel zawodów: upowszechnienie biegania wśród dzieci, młodzieży i dorosłych jako formy czynnego wypoczynku; promocja powiatu świdnickiego i miasta Świdnika oraz popularizacja sportu. Organizatorzy: Międzyzakładowy Klub Sportowy w Świdniku, Starostwo Powiatu Świdnik, Urząd Miasta Świdnika. Termin i miejsce zawodów: 11 września br.; start i meta przy Urzędzie Miasta Świdnika, ul. Kardynała Stefana Wyszyńskiego 12. Zgłoszenia: w dniu zawodów w biurze – Urząd Miasta Świdnika od godz. 9.30. Warunki uczestnictwa: prawo startu mają osoby posiadające aktualne badania lekarskie, w biegu głównym startują zawodnicy, którzy ukończyli 16 lat, wpisowe w biegu głównym wynosi 5 złotych. Program zawodów: godz. 11.00 – otwarcie; godz. 11.10 – dziewczęta 1989 i młodsze; godz. 11.15 – chłopcy 1989 i młodszy; godz. 11.20 – dziewczęta 1988/1987; godz. 11.25 – chłopcy 1988/1987; godz. 11.30 – dziewczęta 1986/1985; godz. 11.40 – chłopcy 1986/1985; godz. 11.50 – dziewczęta i chłopcy 1984/1983 i 1982/1981 z podziałem na kategorię open oraz niepełnosprawni. Biegi w kategoriach młodzieżowych na dystansach 500-2000 m. Bieg główny na dystansie około 6000 m (trasa: start przed Urzędem Miasta ul. Wyszyńskiego, ul. Raclawicka, al. Lotników Polskich, ul. Niepodległości, ul. Wyszynskiego, ul. Raclawicka, ul. Kosynierów, ul. Niepodległości, al. Lotników Polskich, ul. Raclawicka, ul. Wyszynskiego, meta przed Urzędem Miejskim). Klasyfikacje i nagrody w biegu głównym: generalna męska – 2000 zł (nagrody za miejsca I-VI/500-50 złotych); kobiety (nagrody za miejsca I-VI/500-50 złotych); w kategoriach dziecięcych i

chłopcy 1988/1987; godz. 11.25 – chłopcy 1988/1987; godz. 11.30 – dziewczęta 1986/1985; godz. 11.40 – chłopcy 1986/1985; godz. 11.50 – dziewczęta i chłopcy 1984/1983 i 1982/1981 z podziałem na kategorię open oraz niepełnosprawni. Biegi w kategoriach młodzieżowych na dystansach 500-2000 m. Bieg główny na dystansie około 6000 m (trasa: start przed Urzędem Miasta ul. Wyszyńskiego, ul. Raclawicka, al. Lotników Polskich, ul. Niepodległości, ul. Wyszynskiego, ul. Raclawicka, ul. Kosynierów, ul. Niepodległości, al. Lotników Polskich, ul. Raclawicka, ul. Wyszynskiego, meta przed Urzędem Miejskim). Klasyfikacje i nagrody w biegu głównym: generalna męska – 2000 zł (nagrody za miejsca I-VI/500-50 złotych); kobiety (nagrody za miejsca I-VI/500-50 złotych); w kategoriach dziecięcych i

klasyfikacyjnych miejsca I-III – nagrody rzeczowe. I miejsce w kategorii niepełnosprawnych – 100 zł; wszyscy, którzy ukończą bieg otrzymują dyplom okolicznościowy; nagrody rzeczowe w kategoriach wiekowych – bieg open. Uwagi organizacyjne: Biegi odbywają się zgodnie z regulaminem Grand Prix Polski Środkowo-Wschodniej w biegach ulicznych. Na starcie biegną młodzieżowi zawodnicy powinni posiadać kartę startową (imię i nazwisko, rocznik, szkoła). Zawodnicy ubezpieczają się we własnym zakresie. W sprawach nie ujętych w niniejszym regulaminie decydują: Sędzia Główny i organizator. Organizator zastrzega sobie pewien zakres zmian w postanowieniach regulaminowych.

Powiatowa Amatorska Liga w Halowej Piłce Nożnej

Pozostał tydzień

Dobiegają końca zapisy drużyn do Powiatowej Amatorskiej Ligi w Halowej Piłce Nożnej organizowanej przez Starostwo Powiatowe w Świdniku. W miniony wtorek na liście zgłoszeń było już 25 zespołów. Termin przy-

Taekwondocy "DANA" powrócili z Zamościa

W sierpniu świdnicki Klub Taekwondo "DAN" zorganizował w Zamościu kolejny letni obóz treningowo-wypoczynkowy. Po raz pierwszy wzięli w nim udział zawodnicy innych klubów, zaprzyjanych ze świdnickim ośrodkiem: lubelskiego AZS oraz SV Gehrden z Niemiec. W znakomitych warunkach jakie zaofiarował zamojski OSiR, uczestnicy obozu doskonalili swe umiejętności w taekwondo, kalaki i hapkido pod okiem trenerów: Dariusza Plechy (2 dan), Piotra Bernata (2 dan) i Josefa Koczara (1 dan).

Pracowite wakacje

Dzięki szerokim kontaktom liderów naszego klubu, listy szkoleniowców, którzy poprowadzili w trakcie obozu seminaria, mogliby pozazdrościć organizatorzy niejednego zgrupowania o zasięgu ogólnopolskim. Jako pierwszy

przybył do Zamościa Artur Chmielarz (3 dan) z Warszawy, który poprowadził szkolenie z zakresu policyjnych technik interwencyjnych. Po nim naszych zawodników odwiedził mistrz Soo Kwang Lee (9 dan) z asystentką Agnieszką Skaradzińską (3 dan), prowadząc seminarium taekwondo tradycyjnego i sportowego, będąc jednocześnie przygotowaniem do wrześniowych egzaminów mistrzowskich. Jan Nyeek (4 dan) szkolił uczestników obozu w zakresie walki kijem kalaki oraz przeprowadził pierwsze egzaminy na stopnie w tym stylu. Artur Oleksiewicz (1 dan) z Lublina zapoznał ćwiczących z podstawami boks i kickboxingu. Z Berlina przybył mistrz Yo Rak Sun (6 dan), który zupełnie niespodziewanie przywoził ze sobą jako asystenta innego koreańskiego instruktora, mistrza Kim Ho Jun (4 dan). Mistrz Yo poprowadził zajęcia hapkido i taekwondo.

W programie obozu nie zabrakło także całonodwójnych wycieczek na Roztocze, ogniska, wyjść na basen, wiedziana Zamościa, konkursów sportowych i plastycznych oraz nauki podstaw pisma koreańskiego. Na zakończenie odbyły się egzaminy na stopnie uczniowskie w taekwondo i hapkido. Od początku września Klub Taekwondo "DAN" wznowił treningi. Zainteresowane osoby mogą uzyskać szczegółowe informacje pod numerem telefonu 0 602 35 15 85.

Stal-Polimarky Rzeszów – Avia Świdnik 3:0 (1:0)

Do jednej bramki

Najwyższej porażki w tym sezonie (jak do tej pory) doznali piłkarze Avii. Przegrana byłego drugoligowca jest tym bardziej dotkliwa, że została poniesiona na boisku tegoż rocznego beniaminka III ligi. Aż strach pomyśleć co będzie w najbliższą niedzielę w meczu przeciwko Cracovii.

Świdniczanie wcale nie musieli przegrać. Kto wie jak potoczyłyby się losy tego meczu, gdyby Rafał Wiącek już na początku gry wykorzystał wysmienitą wręcz sytuację do zdobycia gola. Niestety przestrzelił fatalnie z

kilku metrów. Pierwszą bramkę świdniczanie stracili w 42. a więc był to gol "do szatni". 13' po wznowieniu gry było już 2:0. Natomiast trzeci gol to efekt wrozonej wprowadzonej kontry gospodarzy w 87.

Avia: Krawczyk – Bednaruk, Boguszewski, Machnicki – Wojciechowski, Pydyś, Basiński (61' Klajda), Olko (53' Szewczyk), Wiącek (84' Ponieważ) – Kamiński, Śniegocki.

W nadchodzącą niedzielę, o godz. 16.00, świdniczanie gościć będą na własnym boisku wicelidera tabeli Cracovię Kraków.

Klasyfikacja TOPSPORTU "Kibic ekspert"

Tym razem po 5 punktów (najwięcej) do klasyfikacji zarobili: Tomasz Dejnek i Tadeusz Kamelita. Obaj wpisali na swoich kuponach wygraną Stali Rzeszów 2:1 (1:0).

Table with 2 columns: Rank and Name. 1. Tomasz Dejnek 17, 2. Mariusz Pączko 17, 3. Eryk Okal 15, 4. Magda Kaperkiewicz 14, 5. Łukasz Żydek 13, 6. Tadeusz Karmelita 12, 7. Emil Zakrzewski 11, 8. Dariusz Kuchta 8, 9. Łukasz Czerny 6, Karol Falenta 6, Robert Kalicki 6

VIII kolejka III ligi NIEDZIELA, 19.09., godz. 16.00, DALIN MYŚLENICE - AVIA ŚWIDNIK

Form for match registration: Imię i nazwisko, Adres lub nr tel.

NASZE FUTBOLOWE NADZIEJE

Juniorzy starsi • (22.08) BKS LUBLIN – AVIA ŚWIDNIK 1:4 (1:2) Bramki: Dariusz Woźniński 2, Łukasz Kolodziej, Tomasz Majdański • (25.08) AVIA ŚWIDNIK – AZS PODLASIE BIAŁA PODLASKA 1:2 (1:0) Bramka: Dariusz Woźniński • (29.08) SYGNAL LUBLIN – AVIA ŚWIDNIK 0:3 (0:1) Bramki: Paweł Ferens 2, Łukasz Kolodziej • (04.09) AVIA ŚWIDNIK – STAL KRAŚNIK 9:2 (4:0) Bramki: Krystian Zawadzki 5, Dariusz Woźniński 2, Łukasz Kolodziej, Tomasz Majdański. Avia: Sierpień – Temberski, Rejmak, Gębala, Banach – Ferens (Grzegorzewski), Kolodziej, Stacharski (Maciejewski), Majdański – Woźniński, Zawadzki.

Trampkarze młodzi • (04.09) ESOX WOLKA NOWA – AVIA ŚWIDNIK 0:17 (0:8) Bramki: Maksymilian Kaczorowski 6, Kamil Bomba 5, Szymon Królkowski 2, Michał Chyliński 2, Damian Garbaruk, Michał Kowalczyk. Avia: Rzedzicki (Śniadkowski) – Królkowski, Kowalczyk, Strzałkowski, Łoś – Rajtar (Twardowski), Garbaruk, Ljyak (Chyliński), Sawicki – Bomba, Kaczorowski.

Unia Bełżyce – Świdniczanek 1:1 (0:1)

Wyrównanie z karnego

Bardzo cenny punkt z wyjazdowego meczu w Bełżycach przywieźli futbolisci Świdniczanek. Wynik spotkania mógł być jeszcze bardziej korzystny. Dobrze grający świdniczanek jako pierwsi zdobyli bramkę, a wyrównanie padło dopiero w 68' i to z rzutu karnego.

Już w 12' prowadzenie dla naszego zespołu uzyskał Tomasz Wdowiak. Długo po tym голу gospodarze nie mogli sobie poradzić z dobrze grającą obroną Świdniczanek. Dopiero po uderzeniu z rzutu karnego w wykonaniu Pietrasa piłka znalazła drogę do siatki.

Świdniczanek: Białoszewski – Zdunek, Kozyra, Graboś, Mazurek – Wdowiak, Błaszczak, Komnacki, Kowalczyk – Pędzisz, Nowosad (75' Flis).

Fundatorem głównej nagrody w naszej klasyfikacji jest Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe TOPSPORT p. Teresy Kosinskiej oferujące m. in. puchary i trofea sportowe.

Igrzyska w Świdniku

Na strzelniczy sportowej w naszym mieście odbyły się zawody w konkurencji karabinka sportowego, rozegrane w ramach Świątowych Igrzysk Polonijnych Lublin '99. Wśród jedenaestu rywalizujących zawodników najlepszym okazał się Marian Kaczorowski z Litwy, który uzbijał 172 pkt. na 200 możliwych. Drugie miejsce zajął Zbigniew Szota z Austrii (160/200 pkt.), a trzecie Helena Naumiuk z Białorusi (160/200 pkt.).

Table with 2 columns: Rank and Name. 1. WIERZCHOWISKA 3 9 13:2, 2. Zawisza 3 9 7:2, 3. Tajfun Ostrów Lub. 3 6 8:6, 4. Sokół Łęczna 3 6 6:7, 5. Żyrzyniak Żyrzyn 3 5 4:2, 6. PERŁA 3 4 10:8, 7. PIASCOWIA 3 4 5:3, 8. TRAWNIKI 3 4 5:4, 9. VIR 3 3 6:6, 10. Niemce 3 3 7:9, 11. Kamionka 3 2 4:7, 12. Niedźwiada 3 2 3:8, 13. LKP II 3 1 5:10, 14. Polesie 3 0 4:13

ZAPROSZENIE

W sobotę 11 września br. o godz. 10.00 na strzelniczy sportowej przy stadionie Avii zostaną rozegrane otwarte mistrzostwa Świdnika w strzelaniu z broni pneumatycznej. Kierownictwo organizatoru zawodów, świdnickiego Ogniska TKKF "Świt", zaprasza wszystkich chętnych do wzięcia udziału w zawodach. Zapisy będą przyjmowane jeszcze w dniu mistrzostw. Szczegółowe informacje pod numerem, telefonem 751-20-70, wew. 59-46.

Na boiskach futbolowej A klasy...

III KOLEJKA (05.09)

• VIR DOROHUCA – LKS WIERZCHOWISKA 1:2 (0:0) Bramki: Szczepan Łukaszk (84') – Krzysztof Kitka (48'), Paweł Rodak (68' - rzut karny). Wierzchowska: Kiepiela – Kędra, Borowski, Kozieł, Kalicki-Sierpień, Kitka, Wardziński, Tatar – R. Zakrzewski, Rodak. • PERŁA MELGIEW – GKS NIEMCE 7:2 (3:1) Bramki: Tomasz Korona 2 (30', 44'), Artur Długosz 2 (66' - głową, 89'), Mariusz Mierzewski (40'), Robert Mendzelowski (60'), Stanisław Markowski (75' - rzut karny). Perła: Kowalik – Kucharski (75' - Dytka), Nowak, R. Zieliński, Zwoliński – Mierzewski, Sponar (76' - Derkacz), Markowski, (77' Nawrocki) – Długosz (78' Bielecki), Korona. • LKS KAMIONKA – LKS TRAWNIKI 1:1 (1:0) Bramka: Mariusz Flejmer (55'). Trawniki: Jabłoński – Filipczak, Zawadzki, Kubacki, K. Przybylski – Wawrzyszuk, Bączczyk, Zieliński, M. Krzyżanowski – Flejmer, Młynarski. • ZAWISZA GARBÓW – PIASCOWIA PIASKI 2:1 (2:0) Bramka: Wojciech Chmiel (63'). Piascovia: Witekolek – Wintarczyk (70' Magdziński), Ciejka, Trąbka, Rosolowski – Temberski (55' Białoch), Maliszewski, Chmiel, Osajkowski – Oszkroba, Krawczyk (75' - Kusmierczyk).

W innych meczach III kolejki: • Sokół Łęczna – Polesie Kock 3:2 • Żyrzyniak Żyrzyn – GKS Niedźwiada 1:1 • Tajfun Ostrów Lub. – LKP II Lublin 4:2.

Table with 3 columns: Rank, Name, Score. 1. WIERZCHOWISKA 3 9 13:2, 2. Zawisza 3 9 7:2, 3. Tajfun Ostrów Lub. 3 6 8:6, 4. Sokół Łęczna 3 6 6:7, 5. Żyrzyniak Żyrzyn 3 5 4:2, 6. PERŁA 3 4 10:8, 7. PIASCOWIA 3 4 5:3, 8. TRAWNIKI 3 4 5:4, 9. VIR 3 3 6:6, 10. Niemce 3 3 7:9, 11. Kamionka 3 2 4:7, 12. Niedźwiada 3 2 3:8, 13. LKP II 3 1 5:10, 14. Polesie 3 0 4:13

W IV kolejce (niedziela, 12.09, o godz. 16.00) grają: Polesie – LKP II • Piascovia – Tajfun • Trawniki – Zawisza • Niedźwiada – Kamionka • Niemce – Żyrzyniak • Wierzchowska – Perła • Sokół – Vir.

... i B klasy

I KOLEJKA (05.09) • HURAGAN SIESTRZYCÓW – KRZCZONOWIA KRZCZONÓW 5:1 (0:0) Bramki: Tomasz Motyl 2, Wojciech Herc, Jerzy Steciak, Paweł Tobiasz (rzut karny). Huragan: Wydra – Kozak, Hanc, Józwiak, Zukiwicz – Malec (Czubczyński), Steciak, P. Tobiasz, Popielecki – T. Tobiasz, Motyl. • OLEŚNIA OLEŚNIA – LZS KRZCZONOWIA JARA 2:2 (1:0) Bramki: Artur Wasil 2. Oleśnia: Piłat – Gruszka (Brzozowski), Brzycki, Kuchta, Mazurek – Kociuba, G. Boro-wiec, G. Bronisz, Marek (D. Bronisz) – Wasil, Okoński (D. Boro-wiec).

W innych meczach I kolejki: • Migroł Dębina – Sokół Konopnica 2:3 • Arka Krzczonów – Frassati Fajstławe 2:1 • pauzował OKS MET-KOLA dąpól Świdnik.

Table with 3 columns: Rank, Name, Score. 1. HURAGAN 1 3 5:1, 2. Sokół 1 3 3:2, 3. Arka 1 3 2:1, 4. OLEŚNIA 1 1 2:2, 5. Krzczonowia Jara 1 1 2:2, 6. Frassati 1 0 1:2, 7. Migroł 1 0 2:3, 8. Krzczonowia 1 0 1:5

W II kolejce (niedziela, 12.09, o godz. 16) grają: • Sokół – Arka • Krzczonowia – Oleśnia • pauzuje Frassati • MET-KOL Świdnik – Huragan (boczne boisko Avii obok lotniska, godz. 13.00).

Advertisement for 'Prywatny Gabinet Ginekologiczno-Położniczy' by Urszula Lipska-Jasiota. Includes address, phone number (468-30-50), and operating hours (Tuesday-Friday 17-19, Saturday 10-12).

I Powiatowe Zawody Sportowo-Pożarnicze

BRZEZICE BEZKONKURENCYJNE!**dokończenie ze strony 1**

Nad przebiegiem imprezy czuwał st. kpt. **Zbigniew Stefaniec**: „Celem zawodów jest ocena stanu wyszkolenia pożarniczego i sprawności sprzętu. Udział w zawodach mobilizuje do intensywnego szkolenia i w efekcie powoduje sku-

Komendę Główną PSP. Jednakowe konkurencje obowiązują w zawodach krajowych i międzynarodowych.”

W ogólnej klasyfikacji zwyciężyli Brzezice. W kategorii młodszych dziewcząt najlepszą okazała się MDP z Brzeżyc. Podobnie było w kategorii

nie bojowe i ostatecznie zajęła II miejsce w swojej kategorii. Dziewczęta należą do MDP dopiero kilka miesięcy i są to ich drugie zawody. W lipcu doskonaliły swe umiejętności na obozie, ale nie są zadowolone z wyników osiągniętych w niedzielnych zawodach. Za

rok chcą koniecznie pokonać swoje koleżanki z Brzeżyc. Opiekunem drużyny ze Strynia jest **Jerzy Misztal**, który młodzież w ochotniczych strażach pożarnych zajmuje się od ponad 30 lat. Szkolił jeszcze mamy swoich obecnych podopiecznych. Pod okiem Jerzego Misztala strażackie szlify zdobywa także trójka jego dzieci. Sam został strażakiem mając 16 lat.

Pierwsze powiatowe zawody strażackie były okazją do wydania okolicznościowego proporzycy, na którym oprócz godła straży zawodowej i ochotniczej widnieje mapa powiatu i herby gmin wchodzących w jego skład.

Szerzej o funkcjonowaniu Ochotniczych Straży Pożarnych napiszemy w następnym numerze Głosu w rozmowie z brygadierem **Ireneuszem Żywickim**, komendantem powiatowym Państwowej Straży Pożarnej w Świdniku i wiceprezesem Zarządu Powiatowego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych.

Anna Konopka, fot. Sławomir Socha

Na początku zawodów rozegrano pożarniczy tor przeszkód.



Jerzy Misztal, opiekun dziewcząt z MDP ze Strynia, udziela swoim podopiecznym ostatnich wskazówek przed startem

teczniejsze zwalczanie pożarów oraz realizację innych zadań straży. Jest to również forma popularyzowania zagadnień ochrony przeciwpożarowej wśród społeczeństwa. Zawodnicy pokonywali pożarniczy tor przeszkód i wykonywali ćwiczenia bojowe. Ta ostatnia konkurencja jest szczególnie trudna. Strażacy sprawdzają w niej swoje umiejętności obsługi sprzętu i jego sprawność. Zawody odbywają się według regulaminu ustalonego przez

młodszych i starszych chłopców. W rywalizacji Ochotniczych Straży Pożarnych wygrała jednostka z Krzesimowa. Zwycięzcy otrzymali nagrody rzeczowe i sprzęt sportowy ufundowany przez Starostwo Powiatowe, firmę Supon z Lublina i Trawę-Ziajkowski z Trawnik.

Naszymi faworytkami były drużyny z MDP w Strynie. Siedmiuosobowa drużyna dziewcząt w wieku 12-15 lat w ciągu 69 sekund wykonała ćwicze-

NOWA SZKOŁA W BISKUPICACH

później mieliśmy drewnianą szkołę wybudowaną przez władze carskie. W następnych latach dzieci często uczyły się w izbach wynajmowanych od gospodarzy. Dopiero w 1926 roku mieszkańcy podjęli decyzję o opodatkowaniu się i budowie z tych funduszy szkoły siedmioklasowej, w której nauka skończyła się w czerwcu tego roku. Dokładnie 71 lat po inauguracji nauki w tej szkole, także 5 września uroczystość otwieramy podwoje nowego budynku.

Od 1933 roku szkoła nosi imię Stefana Batorego, w podzięce za nadanie miastu przez niego prerogatyw królewskich. Trzy lata później ufundowano szkolny sztandar, który wraz z kroniką przetrwał wojnę zamurowany w suficie. Niestety, uległ znacznemu zniszczeniu i dopiero w 1996 roku siostry z

U góry: rodzice zafundowali szkole cztery komputery, piąty obiecała Rada Gminy.

Z prawej: nowa szkoła powstała dzięki determinacji mieszkańców Biskupic, dobrej woli władz gminy i wysiłkowi dyrektorki Krystyny Galińskiej.

**MOK przeprosza...**

Wszystkich mieszkańców Świdnika, którzy ucierpieli na skutek nocnego koncertu „Maraton Bluesowy” w dniu 29.08.1999. Koncert opóźnił się z przyczyn od organizatora, jak też wykonawców niezależnych (awaria samochodu muzyków jadących z Bolesławca do Świdnika). Jednocześnie MOK przeprosza wszystkich świdniczan zawiędzionych odwołaniem z powodu deszczu, festynu sportowo-muzycznego „Pożegnania Lata”.

... i dziękuje

funkcjonariuszom Komendy Powiatowej Policji oraz Straży Miejskiej w Świdniku za pomoc w zapewnieniu bezpieczeństwa w trakcie koncertu „Maraton Bluesowy”, firmie Rethmann za pomoc w utrzymaniu porządku a Spółdzielni Mieszkaniowej i spółce Pegimek za bezpłatny transport.

Dyrektor MOK
Leszek Olechnowicz

CENTRUM MEDYCZNE INTER-MED

ul. Kruczkowskiego 6 A, 21-040 Świdnik

tel. 468-35-35

rejestracja czynna 9-19, soboty 9-13

lekarze wszystkich specjalności dla dzieci i dorosłych
USG EKG EEG

dr. A. Wypyski

spec. chirurgii dziecięcej **ŚRODY 17.00-19.00**

dr. M. Chrapko

chirurg naczyniowy **CZWARTKI 15.00-17.00**

WIZYTY DOMOWE

LESZEK SKLEP MEBLOWY

Świdnik ul. Targowa 19, tel. 751-78-00
al. Lotników Polskich 26

zapraszamy w godz. 10-18, soboty 9-14
Ceny promocyjne, raty, bezpłatny transport

meble pokojowe, kuchenne, tapicerowane, młodzieżowe - systemowe, sypialnie, szafy, wersalki, biurka, krzesła, tapczany, stoły, ławostoly i inne.

MEBLE KOMPLEKS

Piaski, ul. Partyzantów 37
tel. 58-21-107, czynne 9.00-18.00, sob. 9.00-16.00

Milejów, ul. Klarowska 2
tel. 757-30-00, czynne 8.30-17.00, sob. 8.30-14.00

Raty, bezpłatny transport

R-84

klasztoru w Dysie podjęły się jego renowacji. Od 4 lat Zespół Placówek Oświatowych ma bliskie kontakty z Pallotyńskim Liceum Ogólnokształcącym w Lublinie. Tak naprawdę datują się one od 1935 roku. W międzyczasie była jednak półwiekowa przerwa zapoczątkowana II wojną światową. Szkoła w Biskupicach co roku organizuje Międzyszkolny Konkurs Recytatorski im. Jana Brzechwy i Juliana Tuwima. Biorą w nim udział uczniowie szkół podstawowych sąsiednich miejscowości.

Anna Konopka, fot. Sławomir Socha

Chcesz coś kupić, sprzedać, zamienić? Wystarczy wyciąć kupon z „Głosu Świdnika” (zamieszczamy go na stronie 4) i dostarczyć do redakcji. Ogłoszenie do objętości 10 słów zostanie opublikowane bezpłatnie. Oferta nie dotyczy podmiotów gospodarczych.

RESTAURACJA PIK NIGHT CLUB

WESELA BANKIETY PRZYJĘCIA

Tanio, Solidnie, Profesjonalnie

21-040 Świdnik ul. Kruczkowskiego 6
tel. 468 89 59 (po 20.00)

Świdnickie Towarzystwo Muzyczne ogłasza zapisy do Społecznego Ogniska Muzycznego w klasach:

- gitary
- akordeonu
- elektronicznych instrumentów klawiszowych
- fortepianu

Informacje o zapisach i warunkach przyjęcia codziennie oprócz sobót w lokalu Towarzystwa ul. Ractawicka 15 (dawniej 9a) w godzinach 16-18, tel. 751-56-71.